

Predjedlá

Starters – Vorspeisen

- 160 g *Restovaná kačacia pečeň na hruškách so zemiakovou ložšou* (1,12) 3,90 €
Roasted duck liver on pears in potato pancake
Gebratene Entenleber auf Birnen mit Kartoffelpuffer
- 120 g *Paradajka s mozzarella, pestom a balsamikom* (1,3,7) 3,50 €
Tomato with mozzarella, pesto and balsamico
Tomaten mit Mozzarella, Pesto und Balsamico

Polievky

Soups – Suppen

- 0,33 l *Slepačí vývar s mäsom a domácimi rezancami* (1,3,7) 2,50 €
Chickenbroth with noodles and meat
Hühnerbrühe mit Fadennudeln und Hühnerfleisch
- 0,33 l *Paradajková polievka so syrom* (1,7) 2,50 €
Tomato soup with cheese
Tomatensuppe mit Käse
- 0,33 l *Francúzska cesnaková polievka so syrom, šunkou a vajcom* (1, 3,7) 2,70 €
Garlic soup with cheese, ham and egg
Knoblauchsuppe mit Käse, Schinken und Ei
- 0,33 l *Sibírsky boršč* (1,7,12) 2,70 €
Siberian borsch
Siberian Borschtsch



Jedlá z rýb *Fish dishes – Fischgericht*

200 g	<i>Filet zo sumčeka afrického na bylinkách</i> (1,4,7) <i>Fillet of African catfish on herbs</i> <i>Filet vom Afrikanischen Wels auf Kräutern</i>	8,50 €
010 g	<i>Doblok/Extra</i>	0,50 €
200 g	<i>Filet z lososa podávaný na špenáte</i> (1,4,7) <i>Fillet of salmon with spinach</i> <i>Filet von Lachs mit Spinat</i>	12,40 €
010 g	<i>Doblok/Extra</i>	0,50 €
200 g	<i>Filet zo zubáča na cesnaku a zázvore</i> (1,4,7) <i>Fillet of zander on garlic and ginger</i> <i>Zanderfilet auf Knoblauch und Ingwer</i>	12,40 €
010 g	<i>Doblok/Extra</i>	0,50 €

Jedlá z hydiny *Poultry dishes – Geflügelgerichte*

200 g	<i>Kačacie prsia na pomarančovej omáčke</i> (1,7,12) <i>Breast of duck on orange sauce</i> <i>Entenbrust auf Orangensauce</i>	12,90 €
200 g	<i>Kurací steak s grilovanou zeleninou</i> (1,7) <i>Chicken steak with grilled vegetables</i> <i>Hühnersteak mit gegrilltem Gemüse</i>	6,20 €
200 g	<i>Kuracie prsia plnené enciánom podávané na brusniciach</i> (1,7,12) <i>Chicken breast filled with encians served on cranberries</i> <i>Hähnchenbrust gefüllt mit Enzian, serviert auf Preiselbeeren</i>	7,40 €



Jedlá z diviny
Venison dishes - Wildfleisch

200 g	Jelení guláš (1,12) <i>Goulash of deer</i> <i>Hirschgulasch</i>	9,50 €
-------	--	--------

Jedlá z bravčového mäsa
Pork dishes – Schweinefleisch

250 g	Šťavnatý bravčový rezeň – extra veľký (1,3,7) <i>Schnitzel of pork meat – extra big</i> <i>Saftig Schweineschnitzel – extra gross</i>	6,50 €
200 g	Bravčový steak na rozmaríne (1,12) <i>Pork steak on rosemary</i> <i>Schweinesteak auf Rosmarin</i>	6,50 €
200 g	Medajlónky z bravčovej panenky na pive (1) <i>Medaillons from pork tenderloin on beer</i> <i>Medaillons aus Schweinefilet auf Bier</i>	9,50 €
200 g	Bravčová panenka v slaninovom kabáte na omáčke z lesných húb (1,7) <i>Pork loin with bacon served on a creamy forest mushroom sauce</i> <i>Schweinefilet im Speckmantel auf Wildpilzsoße</i>	9,90 €

Jedlá z hovädzieho mäsa
Beef dishes – Rindfleischgerichte

200 g	<i>Steak z pravej sviečkovi ce</i> <i>Beef Steak</i> <i>Rindersteak</i>	18,90 €
300 g	<i>Rib Eye Steak - steak z vysokej roštenky</i> <i>Rib Eye Steak</i> <i>Rib-Eye-Steak</i>	15,00 €

Omáčky podľa želania / Sauce of your choice / Soßen nach Wunsch :

100 g	<i>Hubová omáčka (1,7,12)</i> <i>Mushroom sauce</i> <i>Pilzsoße</i>	1,80 €
100 g	<i>Omáčka na zelenom korení (1,7,12)</i> <i>Green pepper sauce</i> <i>Grüne Pfeffersoße</i>	1,80 €
100 g	<i>Pikantná omáčka – pfeffer (1,7,12)</i> <i>Spicy sauce</i> <i>Scharfe Soße</i>	1,80 €

Jedlá z nášho regiónu
Regional dishes - Localgericht

350g	<i>Bravčový rezeň „Javorník“ (1,3,12)</i> <i>(bravčový rezeň na grile, halušky s kapustou)</i> <i>Grilled pork chop served on potato dumplings with sauerkraut</i> <i>Gegrilltes Schweineschnitzel, Kartoffelklößchen mit Sauerkraut</i>	5,90 €
350 g	<i>Bryndzové halušky so slaninou a kyslým mliekom (0,2l) (1,3,7)</i> <i>Potato dumplings with sheep cheese, bacon served with glass of sour milk</i> <i>Kartoffelklößchen mit Schafskäse, Speck und Glas saure Milch</i>	5,90 €



Cestoviny a rizotá
Pasta and risotto – Pasta und Risotto

350 g	Špagety Carbonara (1,3,7) <i>Spaghetti Carbonara</i> <i>Spagetti Carbonara</i>	5,90 €
350 g	Tagliatelle s lososom a cherry paradajkami (1,3,4,7) <i>Tagliatelle with salmon and cherry tomatoes</i> <i>Tagliatella mit Lachs und Kirschtomaten</i>	7,50 €
350 g	Krémové cuketové rizoto so slaninou a hoblinami parmezánu (1,7) <i>Creamy zucchini risotto with bacon and parmesan cheese</i> <i>Cremiges Zucchinirisotto mit Speck und Parmesanspänen</i>	5,50 €

Detské jedlá
Children´s menu – Kinder-Menü

100 g	Kuracie prsia zapekané so šunkou a syrom (1,7) <i>Grilled chicken breast with ham and cheese</i> <i>Hähnchenbrust mit Schinken und Käse</i>	4,20 €
100g	Vyprážený kurací rezeň (1,3,7) <i>Fried chicken schnitzel</i> <i>Gebratenes Hähnchenschnitzel</i>	3,90 €
100 g	Vyprážený syr (1,3, 7) <i>Fried cheese</i> <i>Panierter Käse</i>	3,90 €



Prílohy *Garnish – Beilage*

<i>220 g</i>	<i>Varené zemiaky s maslom (7)</i> <i>Boiled potatoes with butter</i> <i>Saltzkartoffeln mit Butter</i>	<i>1,30 €</i>
<i>200 g</i>	<i>Opekané zemiaky</i> <i>Fried potatoes</i> <i>Bratkartoffeln</i>	<i>1,30 €</i>
<i>200 g</i>	<i>Zemiakové hranolky</i> <i>French fries</i> <i>Pommes Frites</i>	<i>1,80 €</i>
<i>200 g</i>	<i>Ryža dusená</i> <i>Rice</i> <i>Reis</i>	<i>1,30 €</i>
<i>200 g</i>	<i>Karlovarské knedle (1, 3, 7)</i> <i>Bread dumplings</i> <i>Semmelknödel</i>	<i>1,80 €</i>
<i>060 g</i>	<i>Zemiaková lokša (1, 3)</i> <i>Potato lokša</i> <i>Kartoffelpuffer</i>	<i>1,00 €</i>
<i>200 g</i>	<i>Grilovaná zelenina</i> <i>Grilled vegetables</i> <i>gegrilltes Gemüse</i>	<i>2,30 €</i>

Malé šaláty
Small salads – Kleine Salate

- 150 g *Miešaný zeleninový šalát* (7) 2,50 €
Mixed vegetable salad with olive oil
Gemischter Salat
- 150 g *Šopský šalát malý* (7) 2,90 €
Fresh vegetable salad with feta cheese
Gemischter Salat mit Käse Feta

Šalátové tanieri
Salads – Salate

- 350 g *Miešaný zeleninový šalát s grilovaným sumčekom africkým* (1,4,7) 7,50 €
Mixed vegetable salad with grilled African catfish
Gemischter Gemüsesalat mit gegrilltem Afrikanischen Wels
- 350g *Listový šalát s jablkom a grilovaným kuracím mäsom* (1,7) 7,50 €
Lettuce salad with apple and grilled chicken
Kopfsalat mit Apfel und gegrilltem Huhn

Dezerty

Desserts

200 g	Čokoládový muffin so sorbetom a vanilkovým krémom (1,3,7) <i>Chocolate muffin with sorbet and vanilla cream</i> <i>Schokoladenmuffin mit Sorbet und Vanillecreme</i>	4,90 €
300 g	Špaldové palacinky - 3 druhy (1,3,7,8) - <i>s nutelou a šľahačkou</i> - <i>s džemom a šľahačkou</i> - <i>s čerstvým ovocím a šľahačkou</i> <i>Spelled pancakes with nutela / jam / freshfruit</i> <i>Dinkelpannkuchen mit Nutela / Marmelade / Frisches Obst</i>	3,90 €
240 g	Zmrzlina s horúcim lesným ovocím (1,3,7) <i>Ice cream with hot forest fruits</i> <i>Eis mit heißen Waldfrüchten</i>	4,50 €
150 g	Štrúdl'a – 3 druhy (1,3,7) - <i>Jablková</i> - <i>Maková</i> - <i>Tvarohová</i> <i>Homemade strudel / Hausgemachte Strudel</i> - <i>Apple / Apfel</i> - <i>Poppyseeds / Mohn</i> - <i>Curds / Quark</i>	1,80 €

Zoznam alergénov v zmysle Výnosu MP a MZ č. 2319/2007-100 prítomných v používaných potravinách na prípravu jedál::

- | | |
|----------------|--------------------------------|
| 1. Obilniny | 8. Orechy |
| 2. Kôrovce | 9. Zeler |
| 3. Vajcia | 10. Horčica |
| 4. Ryby | 11. Sezamové semená |
| 5. Arašidy | 12. Oxid siričitý a siričitany |
| 6. Sójové zrná | 13. Vlčí bôb |
| 7. Mlieko | 14. Makkýše |

Die Allergenliste

- | | |
|---|--|
| 1. Die Halmfrüchte behandeln den Kleber | 8. Die Sellerie |
| 2. Die Krustentiere | 9. Der Senf |
| 3. Die Eier Die Fische | 10. Die Sesamkörner |
| 4. Die Erdnüsse | 11. Das Schwefeldioxid und die Sulfite |
| 5. Die Sojabohnen | 12. Die Lupine |
| 6. Die Milch | 13. Die Weichtiere |
| 7. Die Nüsse, | 14. Mollusken |

The list of allergens

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Cereals containing Gluten | 8. Nuts, |
| 2. Crustacea | 9. Celery |
| 3. Eggs | 10. Mustard |
| 4. Fishes | 11. Sesame |
| 5. Peanuts | 12. Sulfur dioxide and sulphites |
| 6. Soya beans | 13. Lupin |
| 7. Milk | 14. Molluscs |

Hotel Podhradie
Reštaurácia – Kaviareň

Otváracie hodiny:	Po – Št	6.30 – 22.00
	Pi	6.30 – 19.00
	So – Ne	otvorené v prípade nahlásenia sa skupinovej rezervácie

Prevádzkovateľ: *PODHRADOM, s.r.o.*
Považské Podhradie 250
017 04 Považská Bystrica
IČO: 36 325 341

Zodpovedný vedúci: *Ing. Pavol Baranec*

Ceny kalkuloval: *Mgr. Petra Barancová*

Váha mäsovej zložky je uvedená pred tepelnou úpravou.
Čas prípravy jedál na objednávku je 20-40 min.
Objednávky jedál sa prijímajú do 20.30 hod.
Ceny sú stanovené s DPH.

Ceny sú platné od: 7.10.2019



